



۱ هر عبارت را به ترجمهٔ صحیح آن وصل کنید. (یک مورد اضافه است)

- الف) گمراه کرد آنها را
ب) نابود کرد اعمال آنها را
ج) پس قرار بده او را مدافع

۲ با توجه به کلمات داده شده، ترجمهٔ عبارات قرآنی را کامل کنید. (یک مورد اضافه است)

(قرار ندادیم - عدل و داد - میزان - مردم - زمین)

الف) لِيَقُومَ النَّاسُ بِالْقِسْطِ: تَابَهْ پَا دارند

ب) أَلَمْ يَجْعَلِ الْأَرْضَ: آیا

۳ کدام گزینه معنای عبارت قرآنی را کامل می‌کند؟

«وَمَنْ يَتَّقَنَ اللَّهُ يَجْعَلُ لَهُ مَخْرِجًا»: و هر کس قرار می‌دهد برای او راه نجاتی،

- الف) ایمان بیاورد ب) یقین داشته باشد ج) تقوای الهی داشته باشد
د) توکل کند

۴ با استفاده از کلمات داده شده معنای کلمات زیر را بنویسید (یک کلمه اضافه است)

(مرده - هلاکت - چطور - اندک - هشداردهنده)

الف) قَلِيل: ب) مُذْنِر: ج) تَبَارِ: د) كَيْفَ:

۵ با استفاده از کلمات داخل کادر معنای کلماتی که زیر آنها خط کشیده شده را در جای خالی بنویسید. (یک مورد اضافی است).

(آرام و با دقت / مسخره کنندگان / بجوئید / راه نجات / نباید مسخره کند)

۱) وَابَتَغُوا مِنْ فَضْلِ اللَّهِ: و از رحمت خداوند

۲) يَجْعَلُ لَهُ مَخْرِجًا: قرار می‌دهد برای او

۳) لَا يَسْخَرْ قَوْمٌ مِنْ قَوْمٍ: قومی، قوم دیگر را

۴) وَرَتَّلَ الْقُرْءَانَ تَرْتِيلًا: و بخوان قرآن را

۶ با توجه به ترکیب‌های قرآنی سمت راست، معنای مربوط به آن را در سمت چپ به یکدیگر وصل کنید. (یک مورد اضافه است).

الف) محو و نابود کرد کارهایشان را

۱) لَوْكُنَا نَسْمَعُ

ب) اگر گوش شنوا داشتیم

۲) إِلَى ذِكْرِ اللَّهِ

ج) بهسوی یاد خداوند

۳) أَضَلَّ أَعْمَالَهُمْ

د) مانع شدن از کارهایشان

۷ گزینه نادرست را مشخص کنید.

الف) مهد: محل آرامش ب) بصائر: بینش‌ها ج) نُودی: ندا داده شد د) پست‌غرون: می‌آمرزد

با توجه به کلمات داده شده معنای صحیح لغات را بنویسید. (یک ترجمهٔ اضافی است).

(پراکنده نشوید - اهل یقین - امروز - هشداردهنده - هر کجا - فردا)

لاتَّفَرَّقُوا	نُذُر	مُوقِينَ	حَيْثُ	عَد

۹ با توجه به ترکیب‌های قرآنی سمت راست معنای مربوط به آن را در سمت چپ با یک خط به یکدیگر وصل کنید. (یک ترجمه اضافی است.)

- الف) مدّتی معین
ب) و نازل کردیم آهن را
ج) تشریع کرد برای شما
د) توضیح داد برای آنها
ه) شاید شما مورد رحمت قرار گیرید.
- ۱) شَرَعْ لَكُم
۲) آجَلْ مُسَمًّا
۳) وَأَنْزَلْنَا الْحَدِيدَ
۴) لَعْلُكُمْ تُرْحَمُونَ

۱۰ معنای کلمه «فُلْحُونَ» کدام‌یک از گزینه‌های زیر است؟

- الف) یاری می‌کند
ب) آمرزش می‌خواهد
ج) پراکنده شدن
د) رستگار می‌شوید

۱۱ با توجه به کلمات داده شده معنای صحیح لغات را بنویسید. (یک ترجمه اضافی است.)

(هشداردهنده / خانه‌ها / گیاه بدون ساقه / گناهان / اندوه‌گین می‌شوند / محل آرامش)

ذُنوب	يَحْزُنُونَ	مُنْذَرٌ	نَجْمٌ	مَهْدٌ

۱۲ صحیح یا غلط بودن ترجمه عبارت‌های زیر را مشخص کنید.

الف) «لِكُلِّ شَيْءٍ قَدْرًا» هر چیزی زندگی دارد. ص غ

ب) «ذَلِكَ الْقَوْزُ الْعَظِيمُ» آن رستگاری بزرگ است. ص غ

پ) «رَبُّ الْمَشْرِقِ وَ الْمَغْرِبِ» پروردگار مشرق و مغرب. ص غ

آیات و عبارات قرآنی زیر را ترجمه کنید.

۱۳ الف) «تَجْرِي مِنْ تَحْتِهَا الْأَنْهَارُ»

ب) «وَإِلَى الْجِبَالِ»

پ) «كَيْفَ سُطْحَتْ»

ت) «إِنَّ الْمُنْقِنِينَ»

ث) «فِي جَنَّاتٍ وَّعُيُونٍ»

۱۴ گزینه مناسب را انتخاب کنید.

الف) ترکیب قُمُّ اللَّيْلَ به چه معنا است؟

- الف) در شب کار کن
ب) در شب بخواب
ج) در شب عبادت کن
د) در شب برخیز

ب) ترجمه غلط را با توجه به کلمه قرآنی مشخص کنید.

- الف) طَوِيلٌ - بلند
ب) أَصْحَابٌ - یاران
ج) نَسَاءٌ - زنان
د) أَنْذَرْ - هشدار ده

پ) ترجمه صحیح کلمه (تصبّت) کدام گزینه است؟

- الف) بِرَبِّا می‌شویم
ب) بِرَبِّا شد
ج) بِرَبِّا شدند
د) بِرَبِّا شدیم

ت) ترجمه کدام ترکیب قرآنی غلط است.

- الف) يُحِسِّنَ وَيُبَيِّنُ: زنده می‌کند و می‌میراند

ب) مَسَاكِنَ طَيِّبَةً: خانه‌های پاکیزه (پاک)

ج) سَبَحَا طَوِيلًا: تلاش مستمر و طولانی

د) رُفَعَتْ: برافراشته خواهد شد.

۱۵ ترکیبات و آیات قرآنی زیر را ترجمه کنید.

الف) وَإِلَى الْأَرْضِ كَيْفَ سُطْحَتْ:

ب) وَاتَّقُوا اللَّهَ:

پ) رَفَعَهَا وَوَضَعَ الْمِيزَانَ:



۱۶ ترجمهٔ صحیح عبارات قرآنی را مشخص کنید.

الف شَرَعَ لَكُمْ

الف) توضیح داد برای او

ب) مقرر کرد برای شما

ب عَلَّمَهُ الْبَيَان

الف) آموخت به او سخن گفتن را

ب) یاد داد به شما سخن را

۱۷ صحیح یا غلط بودن ترجمهٔ عبارت‌های قرآنی زیر را مشخص کنید.

الف أَنَّبَا الظَّيِّمٍ: أخبار طولانی ص ☐ غ ☐

ب أَجَلٌ مُسَمًّى: مدتی معین ص ☐ غ ☐

پ تِجَارَةٌ تُجِيَّبُكُمْ: تجارتی خوب ص ☐ غ ☐

۱۸ صحیح یا غلط بودن معنای ترکیب‌ها یا عبارت قرآنی را مشخص کنید.

الف فَسَوْفَ تَعْلَمُونَ: (پس بهزودی انجام خواهید داد) درست ☐ نادرست ☐

ب وَرَتَّلَ الْقُرْءَانَ: (و آرام و با دقّت بخوان قرآن را) درست ☐ نادرست ☐

پ يَغْرِي لَكُمْ مِنْ ذُنُوبِكُمْ: (می‌آمرزد برای آنها گناهشان را) درست ☐ نادرست ☐

ت أَنَّبَا الْعَظِيمِ: (خبر بزرگ) درست ☐ نادرست ☐

۱۹ صحیح یا غلط بودن ترجمهٔ عبارت‌های زیر را مشخص کنید.

الف كَذَّبُوا بِأَيْتَنَا: نشانه‌های ما را تکذیب کردند. صحیح ☐ غلط ☐

ب خَيْرٌ لَكُمْ: بهتر است برای آنها صحیح ☐ غلط ☐

پ وَرَتَّلَ الْقُرْآنَ: و آرام و با دقّت بخوان قرآن را صحیح ☐ غلط ☐

۲۰ آیات قرآنی داده شده را ترجمه کنید.

الف وَبِالْأَسْحَارِ هُمْ يَسْتَغْفِرُونَ.

ب لَا يَسْتَوِي أَصْحَابُ النَّارِ وَاصْحَابُ الْجَنَّةِ.

پ خَلَقَ الْمَوْتَ وَالْحَيَاةَ.

ت وَجَعَلَنَا النَّهَازَ مَعَاشًاً.